PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ
T-SHIRT
MODEL: 81-610; 81-611; 81-615

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi lub cieplnymi.
Ziściał podlega ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

Materiał podstawowy:
100% bawełna

Uwagi:
Zawiera nieliki ocenioć, czy wyrobi zapewnia odpowiednią dla wyrządzanej pracy ochronę.
Nie przestrzegane zalecań zawartych w instrukcji, lub ale dokonane zabiegi dla wszystkie w instrukcji mogą mieć, skutkować przyjmowaniem lub brakiem skutecznosci ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczone przez producenta

Pod wysoką temperaturą

Nie używać ponownie

Przechowuć w temperaturze pokojowej

Nie czyścić chemicznie

Wyrób może powodować reakcje alergiczne u osób z nadwrażliwością na substancje wyrobu

Uwaga! Ocenić przed użyciem

Uwaga! Produkt zawiera lateks

Produkt zawiera ftalany

Brak z ftalanami

Rozmiar:
Rozmiar odzieży został opisany na etykiecie umieszczonej na wyrobie. Dyrekcji opisu z odpowiednim rozmiarem użytkownika, każda ordzieży ma piktogram określający obwód tułbi poniżej i wzrost użytkownika.

Przechowywanie:
Produkt nie stosować:
- przed w korzystaniu ze skóry prowadzi dojawy alergiczne lub zmiany chorobowe.
Wyrobu nie wolno samodzielnie naprawiać.
Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt.
Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.
UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pękniętej, dziur, rozerwanych szwów, uszkodzonych zapięć, zbrawie inaczej przydatność do użycia.

Sposób użytkowania:
Przed użyciem sprawdzić czy technicy, a w szczególności:
- czy odzież nie jest porwana,
- czy nie ma widocznych uszkodzeniach łatwopalnych,
- czy nie wycieńczona są szwy,
- czy jest kompletna.
Odzież nie chroni przed czynnikami takim jak wysoka temperatura, uderzenia, wodą, ogień, chemikalia, kwasy.

Dopasowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiaru rozumianego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po zakłóceniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, najoszczędniej lub sparte promieniowaniem UV. Przechowywać w temperaturze pokojowej, w temperaturze pokojowej, w temperaturze wilgotności zrzeszna nieprzekraczającej 70%. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalnik (czystych i agresywnych środków).

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dotyczy ich 5 lat. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowania i transportowania:
Produkt powinien być transportowany w dołączonej na wolnej przygotował otrzymy czystszym produkcjami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowania:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

Dobrzycka Zgodności UE
Declaration of conformity
Hegyelőtthagy Nyilatkozat EU
ЕЕО зубчатого с знаком

PL EN HU SK

Producent	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa	
Wyrób	**T-shirt**	
Product	*T-shirt*	
Produkt	*T-shirt*	
Model	81-610; 81-611; 81-615	
Model/Modell/Model	81-610; 81-611; 81-615	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Przedmiot deklaracji opisany powyżej spełnia wymagania zharmonizowanego ustawodawstwa Unii Europejskiej. *Este certificado de conformidad es expedido bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Este certificado de conformidad es expedido bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.*

Opisany wyrób wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: *Opisany wyrób wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:*
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.

inne opisane wymagania dokumentów:
inne/Lista requirements of the following documents:
ostatnimi modifikacji od wiążąc zobowiązujący:
ostatnimi modifikacji od wiążąc zobowiązujący:

EN ISO 13688:2013; EN 419 : 14.03.2018

Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej. *Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.*
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.

Paweł Kowalski
Dyrektor Jakości Grupy GRUPA TOPEX
GRUPA TOPEX Quality Agent
JA GRUPA TOPEX Minőségügy megfelelősszerű Vezetője
Представитель Группы ГРУППА ТОПЕКС
Warszawa, 2019-02-06

Paweł Kowalski
Dyrektor Jakości Grupy GRUPA TOPEX
GRUPA TOPEX Quality Agent
JA GRUPA TOPEX Minőségügy megfelelősszerű Vezetője
Представитель Группы ГРУППА ТОПЕКС
Warszawa, 2019-02-06

neo-tools.com

GB

INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHES
T-SHIRT
MODEL: 81-610; 81-611; 81-615

Intended use:
The product is design to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions).
It has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013.
It is a personal protective equipment, category I, of simple design.

Base material:
Fabric—cotton 100%

Cautions:
Always evaluate appropriate protection that the product provides against the hazard.
Failure to follow recommendations in the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

Pictograms and markings:

Refer to information provided by the manufacturer

Wash in water at temperature up to 40°C

Do not chlorinate

Can be dried in tumble dry

Iron at maximum temperature of 110°C

Do not dry clean

Do not use if you are sensitive to ingredients of the product

Caution! Keep out of reach of children

Caution! Risk of suffocation

Low density polyethylene

Can be recycled

Size:
Size is specified on the label attached to the product. In addition to size information, each label also has a symbol with user's chest circumference and height.

Countersiledations:
Do not use the product:
- if it produces allergic symptoms when in contact with the product or if it causes lesions.

Do not modify the product by yourself.
Certain chemical substances may adversely affect the product.
Contact the manufacturer for detailed information.

CAUTION! In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clamps, clothing loses its usability.

Instructions for use:
Check technical condition prior to use, in particular:
- for tears,
- for stains from flammable substances,
- for worn out seams,
- for completeness.

The clothes do not protect from hazards like high temperature, impacts, water, fire, chemicals, acids.

Fitting:
The clothes must be fitted to size that the user wears most. It cannot be too tight or too loose. It should not restrict the user's movement.

Storage and maintenance:
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 70%. Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

Storage time:
No longer than 5 years. The product has no expiry date.

Storage and transport:
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.

Disposal:
The product does not require any specific disposal.

Package:
Foil bag. Manufacturer logo, type and model are located on the label.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

Dobrzycka Zgodności UE
Declaration of conformity
Hegyelőtthagy Nyilatkozat EU
ЕЕО зубчатого с знаком

PL EN HU SK

Producent	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa	
Wyrób	**T-shirt**	
Product	*T-shirt*	
Produkt	*T-shirt*	
Model	81-610; 81-611; 81-615	
Model/Modell/Model	81-610; 81-611; 81-615	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Przedmiot deklaracji opisany powyżej spełnia wymagania zharmonizowanego ustawodawstwa Unii Europejskiej. *Este certificado de conformidad es expedido bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. Este certificado de conformidad es expedido bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.*

Opisany wyrób wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami: *Opisany wyrób wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:*
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/425.

inne opisane wymagania dokumentów:
inne/Lista requirements of the following documents:
ostatnimi modifikacji od wiążąc zobowiązujący:
ostatnimi modifikacji od wiążąc zobowiązujący:

EN ISO 13688:2013; EN 419 : 14.03.2018

Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej. *Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.*
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.
Producent jest jedyną osobą mającą wyłączne samodzielnie lub osobiście w UE upoważnioną do przygotowania dokumentacji technicznej.

Paweł Kowalski
Dyrektor Jakości Grupy GRUPA TOPEX
GRUPA TOPEX Quality Agent
JA GRUPA TOPEX Minőségügy megfelelősszerű Vezetője
Представитель Группы ГРУППА ТОПЕКС
Warszawa, 2019-02-06

Paweł Kowalski
Dyrektor Jakości Grupy GRUPA TOPEX
GRUPA TOPEX Quality Agent
JA GRUPA TOPEX Minőségügy megfelelősszerű Vezetője
Представитель Группы ГРУППА ТОПЕКС
Warszawa, 2019-02-06

neo-tools.com

RU

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ
T-SHIRT
МОДЕЛЬ: 81-610; 81-611; 81-615

Применение:
Изделие предназначено для защиты тела пользователя от механических воздействий (например, от истирания).
Изделие оценено на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.
Это средство личной индивидуальной защиты простой конструкции, категории I.

Основной материал:
Материал — хлопок 100%

Предупреждения:
Всегда оценивайте надлежащую защиту, которую обеспечивает изделие.
Невыполнение рекомендаций, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующей условиям и операциям, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

Пиктограммы и обозначения:

Следовать инструкциям производителя

Стирка при температуре не выше 40°C

Не использовать отбеливатель

Сушка в барабане

Гладить при максимальной температуре 110°C

Не подвергать химической чистке

Не использовать, если вы чувствуете раздражение от ингредиентов изделия

Внимание! Хранить в недоступном для детей месте

Внимание! Опасность удушья

Полиэтилен низкого давления

Подлежит вторичной переработке

Размер:
Размер одежды указан на товарном ярлыке, прикрепленном к изделию. Кроме размера, каждый товарный ярлык содержит информацию, из которой указывает обхват груди и рост.

Ограничения при использовании:
Запрещается использовать изделие:
- если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, или оно оставляет раздражения.

Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия.
На данное изделие могут неблагоприятно влиять некоторые химические вещества.
Дополнительную информацию следует запросить у изготовителя.
ВНИМАНИЕ! В случае какого-либо механического повреждения, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, повреждения технических изделие становится непригодным к использованию.

Правила использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности:
- целостность ткани,
- отсутствие на ткани пятна, которые могут вызвать легковоспламеняющиеся вещества,
- отсутствие изношенных швов,
- проверьте комплектность одежды.

Одежда не защищает от таких факторов, как высокая температура, удары, вода, огонь, химические вещества, кислоты.

Подбор одежды по размеру:
Одежда должна подходить по размеру, понимаемому в общем. Не должна быть ни тесной, ни слишком свободной, не должна ограничивать движения.

Условия хранения и ухода:
Хранить в чистом, сухом месте, по возможности в отдалении от прямых лучей солнечного света, на расстоянии от едких веществ, растворителей либо их паров. Хранение при комнатной температуре и относительной влажности не более 70%. Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства.

Срок хранения:
Не более 5 лет. Срок годности изделия не ограничен.

Транспортировка и хранение:
Во время транспортирования и хранения предметы складывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Утилизация:
Изделие не требует специальной утилизации.

Упаковка:
Полиэтиленовый пакет. На этикетке указаны логотип производителя-изготовителя, тип, модель.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

GEBRAUCHSANWEISUNG
FÜR SCHUTZKLEIDUNG
T-SHIRT
MODELL: 81-610; 81-611; 81-615

Verwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibung).
Es ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einfacher Konstruktion.

Basisstoff:
Stoff – Baumwolle 100%

Bemerkung:
Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweilige Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet.
Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Auswahl der Kleidung an die Bedingungen und Arbeiten kann zu einem eingeschränkten oder fehlenden Schutzgrad führen.
Bei mechanischen Schäden wie Risse, Löcher, Risse oder fehlenden Verschlüsse die Schutzes führen.

Piktogramme und Kennzeichnungen:

Siehe die vom Hersteller bereitgestellten Informationen

Bei Waschen bis 40 °C waschbar

Nicht chlorieren

Trockner kann verwendet werden

Bügeln bei maximaler Temperatur von 110 °C

Trockenreinigung nicht zulässig

Vorsicht! Produkt kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen

Achtung! Produkt enthält Latex

Produkt enthält Phthalate

Ohne Phthalate

Größe:
Die Größe der Kleidung ist auf dem auf dem Erzeugnis befestigten Etikett angegeben. Neben der Größenangabe enthält jedes Etikett die Angaben zum Umfang der Brustkorbes und der Körperhöhe.

Gegenanzeigen:
Das Produkt nicht verwenden:
- falls es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft oder Beschädigungen verursacht.

Das Erzeugnis darf nicht eigenmächtig modifiziert werden.
Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken.
Einzelheiten sind beim Hersteller anzufragen.

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Rissen, Löchern, Nähten, kaputten Verschlüssen, ist die Bekleidung nicht mehr anzuwendbar.

Gebrauchsanweisung:
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen, vor allem:
- ob die Kleidung nicht zerrissen ist,
- ob die Kleidung nicht leicht entzündliche Stoffen beflecke ist,
- ob die beschädigten funktionsteilchig sind,
- ob die Kleidung komplett ist.

Die Kleidung schützt nicht vor Gefährdungen wie hohe Temperatur, Schläge, Wasser, Feuer, Chemikalien, Säuren.

Anpassung:
Die Kleidung muss entsprechend der üblichen Körpergröße des Benutzers gewählt werden. Sie darf nicht zu locker und zu eng sein. Die Kleidung darf nach Anwendung die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken.

Lagerung und Pflegebedingungen:
Die Kleidung an einem sauberen, trockenen, von ätzenden Substanzen, Lösemitteln und Dämpfen entfernten Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung unter 70% aufbewahren. Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel.

Aufbewahrungs-/Lagerungszeitraum:
Nicht länger als 5 Jahre. Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.

Transport und Lagerung:
Das Produkt während des Transports oder der Lagerung sanft verstauen, ansonsten, wenn dieses Produkt mit anderen, weit, so zur Beschädigung des Produkts führen kann.

Entsorgung:
Das Produkt bedarf keiner ordnungsgemäßen Wartung.

Verpackung:
Kunststoffbeutel. Auf dem Etikett sind Herstellerlogo, Typ und Modell angebracht.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ЗАХИСНОГО ОДЯГУ
T-SHIRT
МОДЕЛЬ: 81-610; 81-611; 81-615

Такого застосування
Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних пошкоджень (напр., сорвин).
Ініціювання на відповідність стандарту EN ISO 13688:2013.
Є засобом індивідуального захисту класу I простої конструкції.

Основний матеріал
матеріал — бавовна 100%

Попередження:
Завжди оцінювати, що містить в інструкції, а також, що неправильне рішення щодо вибору робочого одягу, що не відповідає умовам і операціям, може спричинити зниження ефективності захисту або навіть його відсутність.

Піктограми та позначення:

Слід дотримуватись інструкції виробника

Прання при температурі не вище 40°C

Не використовувати хлоровмісний відбілювач

Сушка в барабані

Прасувати при максимальній температурі 110°C

Не піддавати хімічній чистці

Не використовувати, якщо ви відчуваєте подразнення від інгредієнтів виробу

Увага! Зберігати в недоступному для дітей місці

Увага! Ризик задухи

Поліетилен низької щільності

Підлягає вторинній переробці

Розмір:
Розмір одягу вказаний на етикетці на виробі. Окрім характеристики з відповідним розміром користувача, кожна етикетка містить інформацію у вигляді обхвату грудей і зросту.

Обмеження щодо застосування:
Не дозволяється використовувати виріб:
- якщо під час його контакту із шкірою виникають алергічні подразнення, або виріб будь-пошкоджений.

Забороняється самовільно вносити зміни у конструкцію виробу.
Деякі хімічні речовини здатні спричинити шкідливий вплив на даний виріб.
Докладну інформацію уточнюйте у виробника.
УВАГА! В випадку будь-яких механічних пошкоджень, прорвів, дір, розірваних шва, пошкоджених застібок зубцями втрачає придатність для використання.

Спосіб використання:
Перед використанням перевірте технічний стан, а зокрема:
- чи шкіра у розірваній,
- чи шкіра не містить легкозаймистими речовинами,
- чи від застібки стираємо,
- чи одяг є комплектним.

Одяг не захищає від такого чинника підвищеного розмиву, як високі температури, удари, вода, вогонь, хімічні речовини, кислоти.

Дотримання (підгонка):
Одяг повинен бути підібраний (зазвичай) за зазвичай одягу користувача, не може бути занадто вільним і занадто тісним, одяг не зосереджено до обмеження рухів користувача.

Умови зберігання та догляду:
Зберігати у чистому та сухому місці, на безпечній відстані від ріжучих речовин, розчинників або випарів. Зберігати при температурі в відносної вологості не перевищує 70%. Не рекомендується використовувати для чищення абразивних і агресивних (чистих).

Період зберігання:
Не більше 5 років. Продукт не має кінцевого терміну експлуатації.

Зберігання і транспортування:
Не допускається під час зберігання або транспортування на продукт ставити інші предмети або матеріали, інакше це може пошкодити виріб.

Утилізація:
Виріб не вимагає утилізації.

Упаковка:
Поліетиленовий пакет. На етикетці вказаний логотип виробника, тип, модель.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐRUHÁZAT
PÓLÓ
MODELL: 81-610; 81-611; 81-615

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyeitől (pl. sérülésektől) nyújt védelmet.
A termékre megvizsgálták, és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.
I kategóriájú, egyszerű felépítésű egyéni védőeszköz.

Alapanyag:
Szövet – 100% pamut

Figyelem:
Mindig mérlegelje, hogy a termék megfelelő-e ahhoz, amilyen munkát szándékozik végezni.
A használati utasításban megadott szabályok betartása, vagy a kiválasztásakor hibás vagy a viselőt munkahelyen megfelelő védőruhát a viselőre hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezhet.

Piktogramok és jelölések:

Kezelési utasítás betartása

Max. 40 °C, kézi/gépi mosás

Klórmentes szerrel mosható

Szárítógépben szárítható

Max. 110 °C, vasalhatóság

Nem vegyszeres tisztítás

Nem érzékeny

Figyelem! Kisgyermek kezétől elzárva tartandó

Figyelem! Fulladásveszély

Alacsony sűrűségű polietilén

Újrafeldolgozható

Méret:
A termék mérete a termékre felszerelt etiketten van feltüntetve. Az etiketten az adatokat kiegészítő mérete van feltüntetve, hogy a felhasználó a termékben megtalálhatja, és az egy megadja a testmagasságát és a mellbősége.

Ellenjavallatok:
Ne használja a terméket:
- ha a bőrrel érintkezve allergiás tünetekat vált ki, vagy ha a bőrt sérti.

Tilos a terméket önállóan átalakítani.
Az egyes vegyszerek károsan hathatnak a termékre.
Bővebb információ az ellátó termékszállítóktól kérhető.
A hasznalat szabalyai: Ellenőrzés szükséges: szakadás, tartósa, vagy a kárszámlapokban és a végzett munkahoz mert megfelelő megfelelő szükséges a szükséges biztonságosan szükséges vagy hiányzó eredményezhet.

Piktogramok és jelölések:

Kezelési utasítás betartása

Max. 40 °C, kézi/gépi mosás

Klórmentes szerrel mosható

Szárítógépben szárítható

Max. 110 °C, vasalhatóság

Nem vegyszeres tisztítás

Nem érzékeny

Figyelem! Kisgyermek kezétől elzárva tartandó

Figyelem! Fulladásveszély

Alacsony sűrűségű polietilén

Újrafeldolgozható

Méretlátszatok:
A termékre felszerelt etiketten van feltüntetve. Az etiketten az adatokat kiegészítő mérete van feltüntetve, hogy a felhasználó a termékben megtalálhatja, és az egy megadja a testmagasságát és a mellbősége.

Figyelmeztetés:
Ne használja a terméket:
- a rokkant mozgásban,
- ha a bőrrel érintkezve allergiás tünetekat vált ki, vagy ha a bőrt sérti.

Tilos a terméket önállóan átalakítani.
Az egyes vegyszerek károsan hathatnak a termékre.
Bővebb információ az ellátó termékszállítóktól kérhető.
A hasznalat szabalyai: Ellenőrzés szükséges: szakadás, tartósa, vagy a kárszámlapokban és a végzett munkahoz mert megfelelő megfelelő szükséges a szükséges biztonságosan szükséges vagy hiányzó eredményezhet.

Tárolási és karbantartási ütemterv:
Tiszta, szárazon, hűvös, mert hatása ártalmatlanítsa, oldószerekkel és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napsugárzástól elkerülve, szobahőmérsékleten, 70 %-ban az alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó. Tisztításhoz ne használjon szemcsés, maró hatású tisztítószert.

Tárolhatóság, raktározási idő:
Nem több, mint 5 év. A termék időkorlátosa nincsen alkalmazható.

neo-tools.com

Târâtea în scăfârnă:
A târâ în o scăfârnă varăr a termului nebi termăbokul sagi avagakul nem sodul letehels, meri ai meyrogăjdinja a termului.

Megemosódás:
A termék nem igényel megmosást.

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE A IMBRĂCĂMINTII DE PROTECTIE TECOU

MODEL: B1-616; B1-611; B1-615

Utilizare:
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, răzuituri).
El îi face utilizatorului vizibilului conformitatea pe baza standardelor EN 13688:2013.
Constatare un mijloc de protecție individuală de categoria I cu o construcție simplă.

Materialul de bază:
Material - bumbac 100%

Atenție:
Produsul prezentat este produsul oferit pentru achiziționarea de la noi.
Nerespectarea recomandărilor din instrucțiuni sau o alegere necorespunzătoare a îmbrăcămintei fără de condiția și lucrile efectuate pe locul de muncă la introducerea sau folosirea de eficacitate a protecției.

Pictograme și marcaje:

Păstrarea și utilizarea:
Produsul se poate folosi la lucrul decorativ în condițiile unei activități de zi cu zi.
Nu folosiți produsul în apropierea surselor de căldură.
Nu folosiți produsul în condițiile umezelii.
Nu folosiți produsul în condițiile temperaturilor ridicate.
Nu folosiți produsul în condițiile unor substanțe agresive.
Nu folosiți produsul în condițiile unor substanțe toxice.
Nu folosiți produsul în condițiile unor substanțe explozive.
Nu folosiți produsul în condițiile unor substanțe inflamabile.
Nu folosiți produsul în condițiile unor substanțe care pot fi periculoase.
Nu folosiți produsul în condițiile unor substanțe care pot fi periculoase.

Curățarea și uscarea:
Produsul este curățat prin spălare la mașina de spălat la temperatura de 40°C.
Nu folosiți clor.
Nu folosiți uscătorul cu tambur.
Nu folosiți fier de călcat.
Nu folosiți curățarea chimică.
Uscați produsul la aer.

Depozitarea și transportul:
Produsul se poate depozita sau depozitați, produsul nu poate fi aplicat de alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate produce deteriorarea lui.

Eliminarea:
Produsul nu necesită eliminarea.

Ambalaje:
Punga din plastic. Pe etichetă este plasată sigla pentru reciclarea, folosul și modelul.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

CZ

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ OCHRANNÉHO ODĚVU TECOU

MODEL: B1-616; B1-611; B1-615

Použití:
Výrobek je určen pro ochranu těla uživatele proti mechanickým rizikům (např. odřeninám).
Byl prokázán hodnocení shody podle normy EN ISO 13688:2013.
Jedná se o ucelený ochranný prostředek I. kategorie jednoduché konstrukce.

Základní materiál:
Materiál - 100 % bavlna

Pozor:
Tento typ molí posoudí, zda výrobek k pracovním podmínkám poskytuje ochranu. Nesouhlasu výrobku, nesprávný výběr oblečení způsobuje v rámci nebo špatné nebo chybné práci dané podmínky a prováděné práce nebo při na nádobách zhoršení účinnosti nebo absenci účinné ochrany.

Piktogramy a označení:

Skladování a přeprava:
Výrobek je možné používat v rámci každodenní činnosti.
Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách vlhkosti.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách zvýšené teploty.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách agresivních látek.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách toxických látek.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách výbušných látek.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách hořlavých látek.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách, kde je výrobek nebezpečný.
Nepoužívejte výrobek v podmínkách, kde je výrobek nebezpečný.

Čištění a sušení:
Výrobek je vyprán v pračce s teplotou 40°C.
Nepoužívejte chlor.
Nepoužívejte sušičku.
Nepoužívejte žehličku.
Nepoužívejte chemické čištění.
Výrobek sušte na vzduchu.

Skladování a přeprava:
Výrobek je možné skladovat, výrobek nemá být zatěžován jinými materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Recyklace:
Recyklace tohoto výrobku není nutná.

Balení:
Fólový sáček. Na etiketě je umístěno logo výrobce, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

SK

NÁVOD NA POUŽITIE OCHRANNÉHO ODEVU TECOU

MODEL: B1-616; B1-611; B1-615

Použitie:
Produkt slúži na ochranu tela používateľa pred mechanickými rizikami (napr. odreninami).
Bol preukázaný hodnotení shody podľa normy EN ISO 13688:2013.
Jedná sa o ucelený ochranný prostriedok I. kategórie jednoduché konstrukcie.

Základný materiál:
Materiál - 100 % bavlna

Pozor:
Tento typ molí posoudí, zda výrobek k pracovním podmínkám poskytuje ochranu. Nesouhlasu výrobku, nesprávný výběr oblečení způsobuje v rámci nebo špatné nebo chybné práci dané podmínky a prováděné práce nebo při na nádobách zhoršení účinnosti nebo absenci účinné ochrany.

Piktogramy a označenia:

Skladovanie a prepravu:
Výrobok je možné používať v rámci každodennej činnosti.
Nepoužívajte výrobok v blízkosti zdrojov tepla.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach vlhkosti.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach zvýšenej teploty.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach agresívnych látok.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach toxických látok.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach výbušných látok.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach horľavých látok.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach, kde je výrobok nebezpečný.
Nepoužívajte výrobok v podmienkach, kde je výrobok nebezpečný.

Čistenie a sušenie:
Výrobok je vyprán v pračke s teplotou 40°C.
Nepoužívajte chlór.
Nepoužívajte sušičku.
Nepoužívajte žehličku.
Nepoužívajte chemické čistenie.
Výrobok sušte na vzduchu.

Skladovanie a prepravu:
Výrobok je možné skladovať, výrobok nemá byť zaťažený inými materiálmi, pretože môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

Recyklácia:
Recyklácia tohoto výrobku nie je potrebná.

Obal:
Fóliové vrecko. Na nálepke je umiestnené logo výrobcu, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APSAUGINIŲ DRABUŽIŲ MARKŠINAI TECOU

MODELIS: B1-616; B1-611; B1-615

Paskirtis:
Gaminys naudojamas siekiant apsaugoti vartotojo kūną nuo mechaninių pažeidimų, kaip pavyzdžiui, žaizdos, kraujo, nulo, skal, cheminiais kystymu.
Gaminys atitinka standartą N ISO 13688:2013. Tai yra individuali I kategorijos, paprastos konstrukcijos apsaugos priemonė.

Pagrindinis medžiagas:
Medžiaga - medvilė 100%

Dėmesio:
Visada reikia pertrinti ir pažiūrėti ar gaminys užtikrina reikiamą apsaugos lygį nuo mechaninių pažeidimų.
Nuo mechanizuotos pakėlimo, nepriimtinos ir nepriimtinos pasirinkimas darbo drabužis apsaugoms sandėlio gali paliktoji tapi pat drabužio apsaugo gali būti vietoje nenaudojamas.

Grafiniai ženklai ir ženklinimas:

Laikymas ir transportavimas:
Gaminys naudojamas kasdieniniuose darbuose.
Nenaudokite gaminio šilumos šaltinių.
Nenaudokite gaminio drėgmės sąlygomis.
Nenaudokite gaminio aukštos temperatūros sąlygomis.
Nenaudokite gaminio agresyvios medžiagos.
Nenaudokite gaminio toksinės medžiagos.
Nenaudokite gaminio sprogstamosios medžiagos.
Nenaudokite gaminio degios medžiagos.
Nenaudokite gaminio, kai gaminys yra pavojingas.
Nenaudokite gaminio, kai gaminys yra pavojingas.

Valymas ir sausinimas:
Gaminys valytas vandens.
Nenaudokite chlorinio.
Nenaudokite sušiko.
Nenaudokite geležies.
Nenaudokite cheminio valymo.
Gaminys sausinamas ore.

Laikymas ir transportavimas:
Gaminys gali būti laikomas, tačiau nedėkite ant gaminio kitų medžiagų, nes gaminys gali sugadinti.

Utilizacija:
Gaminio utilizacija nereikalinga.

Pakuotė:
Plastikinis maišelis. Ant etiketės yra nulinta logotipas, apgitimo tipas ir modelis.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4, Polska

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA AIZSARGAPĢĒRBA T-KREKLS

MODELIS: B1-616; B1-611; B1-615

Izmantošana:
Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskiem riskiem (piem., nobrāzumiem).
Tas ir veiks atbilstības novērtējumu saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013.
Tas ir vienkāršas konstrukcijas I kategorijas individuālās aizsardzības līdzeklis.

Pamatmateriāls:
Materiāls: kokvilna 100%

Uzmanību:
Šādas tipa pārbaude ir ieteicamā, lai noteiktu, vai produkts nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību.
Ieteikumu neievērošanas gadījumā vai nepareiza izvēle var ietekmēt darbinieka veikto darbu vai izraisīt produkta bojāšanos vai samazināt darbinieka aizsardzības līmeni.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Glabāšana un kopšana nosacījumi:
Produktu var izmantot ikdienas darbos.
Nelietojiet produktu tuvumā ar siltuma avotiem.
Nelietojiet produktu mitrās vietās.
Nelietojiet produktu paaugstinātas temperatūras apstākļos.
Nelietojiet produktu agresīvās vielas.
Nelietojiet produktu toksiskās vielas.
Nelietojiet produktu sprādzienbīstamās vielas.
Nelietojiet produktu viegli uzliesmojošās vielas.
Nelietojiet produktu, ja produkts ir bīstami.
Nelietojiet produktu, ja produkts ir bīstami.

Tīrīšana un žāvēšana:
Produkts ir mazgāts ūdens temperatūrā 40°C.
Nelietojiet hlorsodu.
Nelietojiet sausā veidā.
Nelietojiet dzelzi.
Nelietojiet ķīmisko tīrīšanu.
Produktu žāvēt tīrā gaisā.

Glabāšana un transportēšana:
Produktu var glabāt, produktu nedrīkst saspiest produkta ar citiem smagākiem produktiem vai materiāliem, jo produkts var tikt bojāts.

Utilizācija:
Produktam nepieciešama utilizācija.

Iepakojums:
Plastmasas maisiņš. Uz etiketes ir norādīts logotips, apgitīšanas tips un modelis.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4, Polska

EE

KASUTUSJUHEND KAITSERÕIVAD T-SÄRK

MODELID: B1-616; B1-611; B1-615

Kasutamine:
Toote kuiteab kasutaja keha mehaanilistest vigastustest (nt. nõrestumisest).
Tootele on tehtud vastavushindamine standardi EN ISO 13688:2013 järgi.
Tegemist on kategooria I lihtsa konstruktsioonilise isikukaitsevahendiga.

Põhimaterjal:
Materjal - puuvill 100%

Tähelepanu:
Selline tüüp hindab, kas toode tagab töötingimustele vastava kaitse. Kasutusjuhendi eiramine või kaalutamata tehtava töö ja tehtud töö puhul sõltub toote kaitsevõime ja/ehk toote võib suurendada vigastuste ohu ja vähendada kaitsevõimet. Ohutuse tagamiseks ei tohi ühe nõude kasutamisel kõrgemal ohu ja vähendada kaitsevõimet.

Piktogrammid ja märgistused:

Hoidmine:
Riiteseste riidest on mõeldud toote eeldusel. Lisada ainetega kokkupuutumisel ei ole lubatud ainetega, mis võivad kaitsevõime mõjutada.
Ärge ärge kasutage toote tuleohu tõttu.
Ärge kasutage niisutatud toote kõrgendatud.
Ärge kasutage toote kõrgendatud temperatuuri.
Ärge kasutage toote agressiivsete ainete.
Ärge kasutage toote mürgised ained.
Ärge kasutage toote plahvatusohtlikke ained.
Ärge kasutage toote tuleohtlikke ained.
Ärge kasutage toote, kui toote ohtlikud.
Ärge kasutage toote, kui toote ohtlikud.

Pesemisõlmed:
Pesemisõlmed pehmeid abistavad lõõtsilja sisemen, ajajõrnes kõrgel kõrgelt kõrgele kõrge ajapõnnes, jõrt ustelbates ajajõrnes nõuajõrnes, ustelbate lõõtsilja kõrgelt.

Säilitamine ja hoidlamine:
Toote ei ole vajalik eraldi hoiustamisele.
Toote ei ole vajalik eraldi hoiustamisele.

Hõõgkõnnu:
Ei ole vajalik eraldi hoiustamisele.

Pakend:
Plastkott. Etiketil on näidatud toote logo, toote liigu, mudel.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

GR

ΟΘΗΤΙΖΗ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗΣ ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΣ ΜΠΑΛΤΖΑΚΙ

MONTELO: B1-616; B1-611; B1-615

Χρήση:
Το προϊόν προορίζεται για τον προστατευτικό τον κόμπο ενός χρήστη (π.χ. γρατσουνιές).
Σε ένα λιβάν πιστοποιούν κατά τη σύμφωνα ΕΝ ISO 13688:2013.
Πρόκειται για ένα ολοκληρωμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό κατηγορίας Ι.

Βασικό υφάσμα:
Υφασμάτινο 100% βαμβάκι

Προσοχή:
Αυτός ο τύπος θα κρίνει αν η ενδυμασία παρέχει κατάλληλη προστασία. Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης μπορεί σε κάποιες περιπτώσεις, ή κάποιες φορές μπορεί η ενδυμασία μας σας δίνει κάποιο κίνδυνο ή μειωμένη προστασία.

Σύμβολα και σήματα:

Αποθήκευση και μεταφορά:
Η ενδυμασία μπορεί κάποιες φορές μπορεί κάποιες φορές μπορεί κάποιες φορές